d. Stadt Hachheim fosten die 8-gespaltene Petitzeile ober beren Raum 12 Bfennig, auswärts 15 Big., Reflamen die 6-gespaltene Petitzeile 30 Pig. Bezugspreis monatlich 1.— Am. Politicedtonto 168 67 Frankfurt am Main.

Dienstags, Donnerstags, Samstags (mitifluftr. Beilage) Drud u.
Berlag, verautwortliche Schriftleitung: Heinich Dreisbach Flörsheim Telefon 59. Geschäftisstelle in Hochheim: Blassenheimerstr. 25. Telefon 57.

8. Jahrgang

Nummer 3

9100

Mette ofismi 10 3

Bie

anga ilis b

mas

mas atten. Anichi E Rin 2 Schol er Jei

id TBir 5.20 D 16.

18 OBit

abe p

Steff

on Pr ichafili

n Ric

Union

ngen; ener 36 njt, 40 14 2Ber inb 2Bi 15.20 1 6.30 9N

Reitstag

manoer

ngpland Birtidol ngsfony orod, 2,45 N

Demonstrationen beim Kanzlerbesuch Role und ichwarze Jahnen. - Opfer der Arbeitslofigfeit

und ber 3mangsverfteigerungen. Tilfit, 7. Januar.

Der Reichstanzler traf in feinem Sonberguge in Til-ein und murbe von bem Regierungspräsidenten, bem Oberburgermeifter und anderen herren begrußt.

Auf dem Bahnhosvorplat hatte sich eine große Menichenmenge angesammelt, die den Kanzler mit den Rufen: "Rieder, nieder mit der Hungerdiftatur" und dem Absingen der "Internationale" begrüßte. Die Herren gelangten jedoch unangesochten bis zum Rathaus. Ein Demonitrationsers der lich men Rechausersalch bis. monstrationszug, der sich auf dem Bahnhossvorplat bildete und versuchte vor das Kathaus zu ziehen, wurde von der Polizei mit dem Gummiknüppel auseinandergetrieben.

3m Rathaus nahm zunächft ber Regierungsprafibent Rosentrang. Gumbinnen das Wert zu einer Begritzuennen Erog des unangenehmen Empfangs auf dem Bahnhof glaubte er sich mit allen Einwohnern dies sezirts darin einig, daß der Oftreise des Kanzlers eine besondere Bedeutung zufomme. Ich möchte nicht schließen, so ertfärte er, ohne Ihren Blid auf senes deutsche Land binausenten des hinzulenten, bas

jenfeits ber Memel

grüßt. Mögen es übermächtige Feinde uns entriffen haben, es bleibt als deutsches Kulturland doch mit uns schickalsverbunden.

Dberburgermeifter Galge hieß ben Ranglet in ber meitgrößten Stadt ber Broping Oftpreugen millfommen. Er wies por allem auf ben Riederbruch ber großen Tilfiter Solginduftrie bin, ber baburch verurfacht fet, bag bie an lich internationalifierten Werke infolge bes litauisch-polnischen Ronflittes nicht zur Holglößerei benugt werben tonnten. Es iprachen ferner der handwertstammerprafis bent und ein Bertreter der Innungen. Der Bertreter des Reichelandwirtschaftsverbandes sührte aus, mie ber Land-wirtichaft mit ihrer überwiegenden Biebzucht bas außerordenilide Abgleiten der Preise für Molfereiprodutte, hauptsächlich für Tilfiter Käle, zum Berhängnis geworden fel. Auf diesem Gebiet hätten die Zollschuhmaßnahmen vollfommen verjagt.

Reichstangter Bruning bantte bafur, bag ibm Gelegenheit gegeben jet, mit den verschiedensten Berufsichichten in Fühlung zu tomm. Wir sind nicht bierbergetommen, so jagte er, um Ihnen Angenehmes zu jagen, wie Sie ja auch nicht die Absicht hatten, uns Angenehmes zu sagen. nSie haben ein Recht. Ihre Wünsche auszulpreschen und Kritif zu üben. Darauf legen wir Wert.

Gleicher Empfang in Infterburg.

Insterburg, 7. Jan. Bald nach 19 Uhr trasen ber Reichstanzter und die übrigen an der Ostreise teilnehmenden Herren in Insterburg ein, wo sie von den Spihen der Behörden empfangen wurden.

Wie in Tilfit wurde auch in Insterburg der Reichstangler von der Menge mit dem Ruse "hungerdiftator" em-pfangen. Um für Ruhe und Ordnung zu forgen, war nicht nur Polizei, fondern auch Reldsmehr aufgeboten.

Im Rathaus begrüßte Oberbürgermeister Bedel bie Minister. Er schilberte Die wirtschaftlichen Rote ber Stadt und wies ganz besonders darauf hin, daß für den Bres gel- Au usbau Mittel zur Berfügung gestellt werden müßten. Nach ihm sprach Landrat Werner- Goldap sur die Landfreise. Für die nicht freisfreien Städte sprach Oberdürgermeister Schön- Gumbinnen, der ausssühre lich die Würsche der Ausser Städte Olinreufens zum lich die Buniche ber fleineren Städte Oftpreugens jum Ausbruck brachte. Der Borfigende bes Kreislandwirtichaftsverbandes betonte, daß die Landwirtichaft treu zum Reich und Staat halte. Die Gefamtstimmung der Bauernichaft fei aber die bentbar ichlechtefte.

Rachdem noch weitere Wirtichaftsvertreter zu Wort getommen waren, wies Reichominister Trevira-nus darauf hin, daß die Reichsregierung die Bevölferung in ihrem Eriftenzfampf unterftügen wolle. Wenn man etwas ausgeben wolle, muffe man es vorher einnehmen. Die Fehler der Bergangenheit seien nicht so schnell zu beteitigen

Die Regierung musse die Nerven behalten, auch wenn die Ungeduld im Lande zu groß werde. Die Landwirtschaft könne sich selbst helsen, indem sie bei den Genossenassen ansange, die hohe Zinsspanne abzubauen.

Reichstanzler Brüning erklärte anschließend, je mehr die öffentliche Hand Auswendungen mache, besto schlechter stehe die Birtichast. Je höher die Steuern, besto beber die Lingian. höher die Binsfage. Den herren aus ber Landwirtichaft mulle er miederholen, baf ber Rübrer ber Landwirtichaft auch den Mut haben joure, den Mitgliedern die Wahrhen au lagen. Man solle die Organisation nicht als Selbstzweck anlehen. Der Führer fel nicht bagu ba, fich popular gu "Wir laffen uns auf der Strafje anschreien,"

jo erflärte der Rangler, "aber uns eint die Zuversicht, daß wir für unfer Baterland arbeiten." Unschließend fand im Raisteller ein Empfang ftatt. Der Blag por bem Gebaube, ben eine ungeheure Menichenmenge umlagerte, mar von ber Schutpolizei mit Striden

Donnerstag den 8. Januar 1931

Es tam zu Schlägereien zwischen Kommunisten und Nationalsozialisten; dabei wurden mehrere Nationalsozia-tiften verleht. Die Polizei nahm einige Berhaftungen vor.

In End und Johannisburg.

Königsberg, 7. Jan. Am Mittwoch traf der Sonderzug bes Reichstanzlers in End ein. Im Rathaus begrüßte zunächst Regierungspräsident von Rupperti-Allenstein den Reichstanzler. Bürgermeister Ladner. Lyd stellte dem Reichstanzler bie Rotmendiafeit par Augen Deb die Stadt Reichefangler die Ratwendigfeit vor Mugen, bag die Stadt Lyd bie Garnifon behalte, ba fie ben Lebensnerv ber Stadt bebeute. Zulegt antwortete ber Reichstang. ler: Berabe

die Frage der hoben Jinfen

in Oftpreußen, vor allem bei den Darlehnstaffen und Raifstellenkossen, vor auem der den Durteinstagen und Raisen bei den Burteinstagen und daß von Preußen Gelder zu 5 v. H. hergeleitet werden, die dann von den Kassen zu 11, 12 ja sogar 14 Prozent weitergegeben werden Ich darf Ihnen sagen, daß bei der Reichs- und preußischen Stantaregierung vor allem eine makoebend sein preußischen Staatsregierung por allem eins maggebend fein wird der Dant abzustatten fur bie Treue ber beutschen Bepolferung Majurens.

Der Zug des Reichstanzlers suhr dann über Johannis-burg, wo ein turzer Ausenthalt statisand, nach Allen-stein. In Johannisburg besties ein Ausschuß von Wirtschaftsvertretern den Zug, um während der Fahrt die Wünsche und Röte des Kreises Johannisburg barzulegen.

Muf dem Bahnfteig tam es zu Demonstrationen von Kommunisten, die ben Reichstangler mit dem Rufe: "Wir wollen Arbeit und Broi!" begrüßten. Auch Abordnungen der Landvolkbewegung "Schwarze Jahne" hatten sich mit Plakaten in großer Jahl auf dem Bahnhof eingefunden, und gaben ihrer Jorderung mit dem Ause Ausdruck: "Wie Iwangsversteigerten wollen Brot!"

Der erfte Dzeangeschwaderflug.

Die Untunft der italienischen Flieger in Brafilien.

Das ikalienische Uebersegeschwader ist um 20,32 Uhr MSJ. vor Ratal glatt gewassert, hat also die Strecke von rund 3000 Kilomekern in 17½ Slunden zurückgelegt. Don den ausgestiegenen 12 Itugzeugen haben zehn ihr Jiet erreicht. Nachdem bereits ein Flugzeug auf hoher see notwassern mußte und vom Dampser "Antonio Mosti" ins Schlepptau genommen wurde, wurde ein zweites Flugzeug durch Motorstörungen gezwungen, an der Nordostsüsse durch Motorstörungen gezwungen, an der Nordostsüsse Brasiliens am St. Pauls-Felien niederzugehen. Die Mannschaft konnte von einem Kreuzer geborgen werden. Jubel in Italien.

Die Ankunft des italienischen Flugzeuggeschwaders in natal ift in gang Italien mit großem Jubel aufgenommen worden. Auf den öffentlichen Plagen, in den Theatern und Kinos fanden Kundgebungen ftatt, die in den Königsmarich und das Faschistenlied austlangen. Un den Banben ber Häufer wurden farbige Zettel angebracht mit Auf-ichriften, die die italienischen Flieger, Balbo, Mussolini und Italien seierten. Balbo hatte vor seinem Abstug in Italien erflart, es murbe icon einen Gieg bedeuten, menn er nur fechs oder fieben glugzeuge über ben Dzean brachte.

Dieje vorsichtige Schapung ift nun weit übertroffen worben.

HENY YORKEN AZOFER Terenta Lome Süd-Pernambuch Port Natal Amerika Swakogmu Montevideo Valparaiso

Transatlantikflug des ital. Fluggeschwaders.

Wirtschafts-Rüchlich

In wirtschaftspolitischer Beziehung hat sich der Jahreswechsel sehr schnell und geräuschtes vollzogen, beson
ders an den deutschen Börsen, die schon in den letzten
Wochen des alten Jahres ziemlich ruhig vertehrten, an manchen Tagen dirett geschäftslos, und denen es auch in den
ersten Tagen des jungen Jahres 1931 an sedem geschäftlichen Anreiz sehlte, wenn auch vielleicht für gewisse Spezialwerte die neue, ziemlich überraschend gesommene franzialwerte die neue, ziemlich überraschen gesommene franzisisserte die neue, ziemlich überraschen gesommene franzisissendere haben sich gewisse Rreise der Börsenspelisist. Insbesondere haben sich gewisse Rreise der Börsenspelislation durch diese Seradsehung des offiziellen franzolischen
Inssahes zu etwas stärteren Engagements herbeigelassen, ohne
zinssahes zu etwas stärteren Engagements herbeigelassen, ohne
sehr der Tendenz irgendwie zu beeinstussen. Wan ist eben
sehr vorsichtig geworden und die frijchfröhliche Spetulation von einst hat einem sehr gemessenen, nichts ristierenden
Geschäft Platz gemacht. Wesentlich war allerdings, daß sich
der Geldmarkt auf längere Sicht, sehr leicht war Tagesgeld zu
haben. Ob sich die Hossmungen auf eine deutsche Disch
tontsentlung verwirlichen lassen, sollt das Reichsmitte
Tehr interessiont ist die Wittellung, daß das Reichsmitte

Gehr interesjant ist die Mitteilung, daß das Reichswirt-schaftsministerium nach einem Beschluß des Reichskabinettes dem vorläufigen Reichswirtschaftsrat den Entwurf einer Berordnung über Breisbinbungen bei Martenarti. teln zur gutachtlichen Stellungnahme zugeleitel hat. Rach biefer Berordnung follen funftig Preisbindungen bei Mar-fenartiteln nur bann noch rechtswirtsam sein, wenn eine Senfung ber Berbraucherpreise um minbestens 10 Brogent feit bem 1. August 1930 burchgeführt ift. Enblich einmal ein Anfang wirb ber Ronfument beim Lefen Diejer Rachricht benten. Denn woran franten wir benn in Deutschlanb? Letten Endes nicht etwa an zu hohen Geminnen des Zwisichenhandels, sondern an der Preisbindung ber Serieller, burch die es ihnen bei hohen Strafen verboten ift, unter bem Sonbifatpreis gu verlaufen. Sier will bie Ber-ordnung der Reichsregierung einhaten; wohlgemerft fie will, ob es soweit tommen wird, hangt wejentlich vom Reichswirts schaftstat ab, ber in diesen Tagen zusammentritt und ber uns, das darf rubig bemertt werden, schon oft im Sich uns, das darf rubig bemertt werden, schon oft im Sich uns, das darf rubig bemertt werden, schon oft im Sich uns, das darf rubig bemertt werden, schon oft im Sich uns, das der beite, wobei in diesem Falle auch der Große und Rleindelte, wobei in diesem Falle auch der Große und Rleindandel zu den Perbrauchern zu zählen ist, da er die Preisdindungen natürlich ebenso schon zu subere Röufer.

Dem Rubrgebiet brachte das neue Jahr einen tom-munistischen Teilstreit in mehreren Gruben, bei dem leider ernste Ausschreitungen vorgesommen sind und mehrere Men-schern das Leben eingebüht haben. Ein Ersolg ist den Trabi-ziehern des Streits war nicht beschieden gewesen, doch ist zu besürchten, daß es infolge der allgemeinen Wirtschaftsnot und der daraus resultierenden Vervosität auch im weiteren Verlause des neuen Jahres zu Störungen des Wirtschafts-ichastsschen Stommen tann. Visher hat Deutschland freisich einen heroischen Kampf gegen die Unordnung gesührt und in harter Arbeit die schlimmen Schäden des Krieges und des Friedens von Versailles wenigstens teilweise gemildert. Des Friedens von Berfailles wenigstens teilweise gemildert. Auf die Dauer tann fich Deutschland aber nicht bamit begningen, die Rot zu milbern, sondern es muß die Rot beseitigen! Das muß man auch in Paris und London einsehen und fich babei vergegenwärtigen, bah, wenn in Dentidland bie Damme brechen, auch England und Frantreich in ben Strudel miteinbezogen werden muffen. Bur Rettung Europas gibt es aber nur einen Beg: bie Revision ber Friedensbiftate und ber Tributabtommen; und jest tommt es barauf an, bag auch bie Suter ber großen Gelbjade in Patis bie Erfenntnis gewinnen, bag biefer Weg balbigft beidritten werben muß.

Eine andere ernste Frage für Deutschland ist das Ar-beitslosen problem. Wie auch Reichssimanzminister Dietrich anlählich seiner Rebe auf der Stuttgarter Drei-ldulgstagung der Temotraten betont hat, ist es vorteilhafter, Itatt bie Arbeitslofen ju unterftutjen, Mittel und Bege gu finden, um sie wieder in den Produktionsprozeh einzuschalten. An sie wieder in den Produktionsprozeh einzuschalten. An sieh ist das nichts Neues, aber es verdient doch Beachtung, wenn seht auch in den Kreisen der Reichstegierung Erwägungen in dieser Richtung angestellt werden. Soweit man hört, ist daran gedacht, Werken, die eine größere Jahl Arbeitsloser einstellen, einen Juschung zu gewähren. Die Einstellseiten dieses Programms sind aber noch ungeklätt, auch handelt es sich hierdei zunächst nur um Borschläge lediglich des Tindungspringssters, denen das Kabineit in seiner Gesamts bes Finangministers, benen bas Rabinett in seiner Gesant-heit wohl noch nicht zugestimmt bat.

Sinjichtlich bes Grundsahes, den Arbeitslosen statt Un-terstühungen Arbeit zu geben, gibt es teine Meinungsver-schiebenheiten. Ueber die Berwirklichung dieses Planes geben die Ansichten freilich auseinander. Und das gleiche gilt auch von ben Einzelheiten ber Borschläge bes Reichsfinangministers, über bie es im Rabinett und im Reichstag baber noch zu langen Auseinandersetungen tommen burfte. R. M. langen Auseinanberfetjungen tommen burfte.

e sind so gew

Lotales

Sochheim a. D., ben 8. Januar 1931.

-r. Autounfall. Geftern pormittag ereignete fich auf ber Biderer Strage am Eingange ber Stadt ein Autounfall, ber noch glimpflich abging. Gin Lieferwagen fam von Frantfurt und wollte einem entgegenfommenben Auto ausweichen. Durch ftarles Bremfen fam bas Laftauto bei ber ftarfen Glatte ber Strafe ins Gleiten und fturgte auf Die Geite. Der Fahrer erlitt eine Bunbe an ber Sand ,mahrend ber Bagen burch Brud ber Scheiben und Berbiegungen feines Rabergeftells beschäbigt murbe. Bei ber gegenwartigen Glatte ber Strafen ift beim Antofahren besondere Borficht geboten.

6.B. Sangerbund 1844. Um Sonntag, ben 4. Jan-1931 feierte Sochheims altester Berein ber Gesangverein "Gangerbund"1844" im Gaalbau gur Rrone sein 87. Stiftungefeit. Wie alljabrlich ,wurde bas Teit mit Rongert und Ball begangen. Lange por Beginn war ber ichon beforierte Gaal bicht befett, leitete boch ber junge Dirigent, Berr Bilhelm Schloffer ir. bas Rongert jum erstenmale. In feiner Begrugungsansprache wies ber 1. Borfigenbe, herr Loreng Enders, auf die wirtschaftliche Notlage bin, die sich nicht zu-lest auch auf die Gesangvereine auswirke. Der 87 Jahre be-stehende Berein, dem manche schwere Zeiten begegneten, moge lich fest fein Motto : "In Freud und Leib jum Lieb bereit" noch mehr ins Bewußtsein rufen. Rach ben Borten bes herrn Borfigenden fpielte bie Dufit ben Eroffnungsmarich. folgten in reicher Abwechselung Chore (Im Sochgebirg, Abend friede am Rhein und andere) und Boltslieder, Die tonrein und effettvoll jum Bortrag gebracht wurden. Tief empfunden wurde von ben Besuchern bas Drama "Bruberblut". Darnach wechselten wieber Gesangsvortrage und Mufifeinlagen, welche immer reichen Beifall fanben. Das Enbe bes Rongerts bilbete ber Einafter "Anton ,was fagfte nun ?", ber mabre Ladfalven auslöfte. Mit bem angeschloffenen Ball, ber fich ebenfalls eines guten Besuches ju erfreuen batte, nahm bas Geit einen iconen Abichluß. Der Chor "Abendfriede am Rhein" mar von ben Cheleuten Jatob Treber geftiftet.

Die Freiwillige Fenerwehr begeht am Sonntag, ben 11. Januar, nachmittags 3 Uhr, 30 Minuten im Saale bes Raiferhofes ihre 50. Grundungsfeier mit theatralifder Unterhaltung und Ball. Es find Borbereitungen getroffen, Die Beier gu einer gediegenen gu gestalten, unter anderem find 2 hubiche Theateritude nebit einem auserlefenen Mufifprogramm porgefeben. Die Ginlabung erfolgt in ber Samstagenummer.

r. Der Beinhandel im Dezember 1930. berichtete bie Induftrie sund Sandelstammer in Wiesbaden Das Geschaft hat fich im Laufe bes Berichtsmonats etwas belebt. Der Grund burfte fein, bag ber Jahgan g 1930 ben Erwartungen nicht gang entsprochen hat. Gerner hat bes Beibnachtsfest ju einer fühlbaren Belebung mit beigetragen. Die Bestande bauptfächlich in 1929ern, find ziemlich ftart gelichtet, fobag bie Breife etwas angezogen haben. Die Hugenftanbe gingen nach wie vor ichleppend ein. Die Berfteigerungen im hieligen Begirt verliefen im allgemeinen verhaltniama-Big gut, ba bie felbständigen Weine immer noch ihre Abnehmer fanden. Rlage murbe über bie Gdienberofferten unlauterer Clemente geführt.

-r. Gine Stephan Jubitaumspoftfarte. Bum 7. Jan. 1931, bem hunderiften Geburtstage des Generalpostmeisters heinrich von Stephan, gibt die deutsche Reichspolt eine besondere Politarte zu 8 Pfennig beraus. Die Karte trägt auf bem linken Teil der Borderseite ein Bildnis Stephans und in ber oberen rechten Gde eine eingebrudte Breimarte, bie ber 1875 fur bie erften Boltfarten verwendeten violetten Marte abnlich ift. Bild und Marte ber neuen Stephanstarte

Das Diabet von ber Gijenbahn — 3wei Ausgestoffene — Arme fleine Germaine, 3mei Menichen lampfen um ihr Glud, mit biefen und anderen fpannenben Lebenaberichten eröff ne Die befannte Zeitschrift "Bahre Geschichten" ihren neuen Jahr gang (Berlag Dr. Gelle, Ensler A. G., Berlin G.B. 68) foeben ericbienene reichhaltige und intereffante Seft ift jum Breife von 50 Big. überall ju haben.

Endlich Winter?

Rach langwöchigem vergeblichem harren icheint jest endlich ber Binter gu tommen, mit Schnee und Gis und Froft, des emigmährenden Regens überdruffig geworben. Das Better, was wir bis jeht hatten, war eigentlich gar teines. Regen wechselte ab mit Regen plus Wind ober Wind plus Katte. Es war "nichts Halbes und nichts Banzes", wie man jagt. Die Aerzte hatten "alle Hande voll" zu tun, um den überzahlreichen Erkältungstranken beizustehen, Die vielen ungerechnet, die fich felbft gu furieren fuchten. Dem allem foll ein richtiger echter Binter mit Schnee und Eis - er muß ja nicht unbedingt bem von 1928-29 allgu sehr ähnlich sehen — abhelfen. Wie sonst im Leben ist es boch auch beim Wetter: De eindeutiger und klarer es ist, um so besser ist das für alle Beteiligten. Man weiß genau, wie man sich einzurichten hat, woran man ist; Pflanzen und Tieren geht es nicht anders. Wenn auch viele unserer Mit-bürger mit banger Sorge in die Jukunst sehen und ben Winter als harten Feind betrachten, da es ihn einmal gibt, ist er "echt" beseer als er seither war.

- Die Finsternisse des Jahres 1931. Im Jahre 1931 fin-Den drei Sonnen- und zwei Mondfinfterniffe ftatt. Die erste ift eine totale Mondfinfternis am Abend bes 2. April, Die die Mitteleuropäer in ihrem gangen Berlauf verfolgen fon-nen. Dann folgt eine partielle Sonnenfinfternis, die aber nur in den Rordpolargebieten und in Oftafien gesehen werben tann. Die Finfternis ift in ber Racht vom 17. jum 18. April. Much die am 12. September ftattfindende feilweife Sonnenfinfterung tann nur in Alasta und in Nordfibirien geleben merben. Um Abend bes 26. Geptember folgt bann eine totale Mondfinfternis, Die bei uns - flares Better vorausgesett - gut beobachtet werden tann. Dagegen ift die am 11. Oftober ftattfindende partielle Connenfinf'ernis nur in Subamerita fichtbar. Comit bleiben uns bon ben fünf Finfterniffen in Europa nur bie beiben Dondfinfter. niffe, die wir allerdings fehr gut werden beobachten ton-nen, mabrend fur Europa im beutigen Jahr feine einzige Bebedung ber Sonne burch ben Mond fich ereignet. Rechnen wir zu den Finfterniffen im zweiten Ginne noch bie Bebedung von Sternen durch den Mond (was ja an sich das Gleiche wie eine Sonnenfinsternis ift) so sind hier sür Südsdeutschlich von Bededungen heller Gestirne zu nennen: Eine Bededung des Planeien Mars am 19. Juli sowie eine Bededung von Spica in der Jungfrau am Abend des 21. Bull, ebento Desfelben Sternes am Morgen bes 14. September, ferner bededt ber Mond am fruhen Morgen bes 25. September bie Sterne ber Blejaben.

Das Delen von Turangeln und Alinten. Es ift unbedingt notwendig, daß in Zeitabständen die Turangeln und Klinken geölt werden muffen, will man nicht erleben, daß durch ichmeres Buichließen die Barte ber Schluffel abbreden und die Turen einen nicht gerade fconen Befang vollführen Bum Delen der Turen gehören, foll die Arbeit leicht vonstatten geben, stets zwei Personen. Wer biese Arbeit aber odlein aussühren muß, der flemme zur Erleichterung ein Stück Holz unter die Tür, so daß sie sich in den Angeln bebi und in dieser Stellung verbleidt. Dann nimmt man das Oelfännchen der Rähmalchine und tropft damit eiwas Del auf die betreffende Stelle. Zur Vermeidung von Fetischen legt man ein Stud Bapier auf ben Fugboden. Borlicht ift beim Delen von Tapetenturen am Blag, ba bei gu reichlicher Delgabe ein Gettrand auf ber Tapete fichtbar mird, ber recht unicon wirft.

Wefferbericht vom 8. Januar.

Der Luftbrud ift in gang Europa weiter geftiegen. Der im Nordwellen über England liegende Sochbrudtern bat ingwijchen 775 Millimeter überichritten, Gin zweiter Rern ift bereits über Standinavien entstanden, wahrend das öftliche Tief sich sehr verstacht hat und gegenwärtig nur noch
sittich der Elbe verbreitete Schneefälle verursacht. Das
Hoddbruckgebiet wird sich noch mehr verstärten und nach Mitteleuropa verlagern.

Borguslichtliche Bitterung bis Freitag: Rachtfroft und vielfach Morgennebel, troden und in bee Sjöhe meift heiter bei nordöftlichen Winden.

Aussteine Berschuldung gegenüber dem Ausland und im Inspariender land sind die Kennzeichen des Jahres 1930. In der Zeitrutsch geso des Abstiegs und Tiesstades gibt es den Lichtbild eines einsmittelbar zigartigen Aussteges durch Gelbsthisse. Es ist der Aussteigen darte wurden Reinfrages und Teilsteile ein zinesteier Krunde ber genossenschaftlichen Bauspartasse auf zinsfreier Grund verschiebur lage. Die Bauspartasse ber beutschen Bau- und Siedelungs auf einer gemeinichaft (D.B.E.) in Darmftabt bat am 19. Dezem timeter fe ber die 5. Darlebensvergebung des Jahres 1930 gur Erstel außerfte glung von weiteren 175 Eigenheimen mit einer Gesamtjumme einem Ein von Rm. 2,650,000. - vorgenommen. 3m Jahre 1930 wur ben gur Errichtung von 771 Eigenheimen Darleben vergeben mann Eb Der Gesamtbetrag der Bergebung bes Jahres 1930 bat damit graphen 2 genau 12 Millionen Rm. erreicht. Die Gesamtsumme aller zei einem bisherigen Hopothekenausschüttungen erhöhte sich von Amenicht bie 22,300,000 (Stand 31. 12. 1929) auf Rm. 34,300.000 (Stand gehandelt 31, 12, 1930).

Bichtig für Arbeitgeber und Arbeitnehmer. Betr. Gim wußt gu fendung ber Steuerabjugbelege für das Ralenberjahr 1930-jich mit

Arbeitgeber, Die im Ralenderjahr 1930 ben Steuerabzug habe er bom Arbeitslohn im allgemeinen lieberweisungs und Bebore und auf benverfahren über ben Steuerabzug vom Arbeitslohn vorgesches erini nommen haben, haben

a) für die am 31. Dezember 1930 bei ihnen in einem nahmen a) für die am 31. Dezember 1930 bei ihnen in einem bem fie i Dienstverhältnis stehenden Arbeitnehmer auf ber Rudjeite im Rheir ber Steuerfarte 1930 bie Lohnfteuerbeicheinigung

b) für die im Ralenberjahr 1930 por dem 31. Dezember brei Lag b) für die im Ralenderjahr 1930 bot bem 31. 1930 aus bem Dienstverhaltnis ausgeschiedenen Arbeit gegen be nehmer vereinfachte Lobnfteuer-Heberweifungsblatter

Mis Steuerabjug vom Arbeitslohn im Ginne biefer Ber fen.) 3: ordnung gilt auch der Ledigenzuschlag. Bei Arbeitnehmern, milie der die dem Ledigenzuschlag unterlegen haben, hat der Arbeitge-Auseinan ber durch Eintragung des Buchstabens "B" auf die Lohn feiner F steuer-Beicheinigung und auf bas Lohnsteuer-Meberweifungs Den Unt blatt barauf bingumeisen, bag ber Ledigenzuschlag erhoben ber bei worden ift; Berechnungen jur Ausscheidung bes Betrages bes nem Bu Ledigenzuichlages find nicht porgunehmen. Der Arbeitgeber bat bie Lohnfteuer-Bescheinigungen und fuchte er

und Lohnsteuer-leberweisungsblatter auf Grund ber Eintra mobei b gungen in bem Lobntonto (§ 38 ber Durchführungsbestint bem De mungen über ben Steuerabzug vom Arbeitslohn) ausmichrei Schlages ben und bem Finanzamt einzusenden. Die Einsendug hat spar besten n testens bis zum 20. Januar 1931 zu erfolgen, und zwar

a) die Ginsenbung ber Lohnsteuer-Bescheinigung auf bei ben Rin Rudfeite ber Steuerfarte 1930 an bas Finanzamt, is Stunder beffen Begirt bie Steuertarte 1931

b) die Einsendung ber Lohnsteuer-Ueberweisungsblatte niemani an das Finangamt, in bessen Bezirt die Steuerfarte 1938 in Beg ausgeschrieben worben ift.

Coweit ber Steuerabzug vom Arbeitslohn im Ralender Befallen jahr 1930 im Martenverfahren burchgeführt wordes birn fef ift, bat bie Ablieferung ber Ginlagebogen und ber Steuertart 1930 bis gum 20. Jahuar 1931 burdy ben Arbeitnehmet ju erfolgen und zwar an bas Finangamt, in beffen Begirt bet Arbeitnehmer am 10. Ottober 1930 feinen Bohnlit hatte Gra. Gofern Die Steuerfarte 1930 vom Arbeitnehmer nicht einge und Ein sandt werden tann, weil sie etwa bei einem Arbeitgeber fut dat ein die Lohnsteuerbescheinigung Berwendung findet, sind Rame auf die und Wohnung Diefes Arbeitgebers bei Ginfenbung ber Gin ber betr lagebogen vom Arbeitnehmer genau anzugeben.

Arbeitnehmer , bie am 31. Dezember 1930 in Linem Dien liche A verhaltnis gestanden haben und fich baber an biefem Tagt fowohl im Besit ihrer Steuerkarte 1930 besinden, haben die Steu nigsten erkarte 1930 unter genauer Angabe der Mohnung am 10. noch de Ottober 1930 bis jum 20. Januar 1931 bem Finanzamt ein zusenben.

Wegen Michtigfeit ber Stenerabzugsbelege fur Die 3mede ber Lohnsteuererstattungen, ber Rirdensteuer und ber Bar-gerfteuer wird genaueste Beachtung ber obigen Boridriftes und Einhaltung der Einlieferungsfrift deingend empfohlen. Die notwendigen Aordrude zu Aeberweisungsblättern föte neim Finanzamt — Lohnstenerstelle — Fim. Höcht, Bolow garoltraße 105 topentos abgeholt werden. Abgabe berseibes erfolgt auch im Rathaus, Jimmer 6.

Die Insel der ngeid Römer Neman von Cläre Reman von Clare Better. Coporight by Greiner & Co., Berlin R28 6. (Blachbrud verboten.)

8 Portfepuise.

Mus ibrer Leberfieibung batte fie fich ausgeschält, nach-bem man fie in ein schnell bergerichtetes Gaftgimmer untergebracht hatte. Bitbhabig, tis in die fleinste Leinigfeit aufs raffinierieste ungefleibet, erschien sie jehr turze Zeit banach wieder auf der Bildiade. In der Sand trug

fie einen ziemlich großen Roffer. Bon jebermann im Sanfe murbe fie offen und beimlich bellugt, man bewunderte fie, flufterte entgudt hinter

"Dier, bas habe ich mitgebracht," sagte sie mit ihrem unwiderstehlich berichmitten Gesichtsausbruct. Sie öffnete ihren glanzender schwarzen Losier und entnahm ihm ein thr her. Bädchen.

nicht einmal bollftanbig bas Bublitum tennt. Erftaunt nahm Fran Lepenat bas Badchen in bie Sand, lofte bie Gullen ab und flief einen Ruf aller-

freudigster Ueberrofcung aus. "Rein, bafür muß ich Gie abluffen . . . Schau boch

uur, Arno, als ob das Fraulein meinen geheimsten her-zenswunsch erraten hätte . . Du . . . Du im Film!! Es waren in der Lat Bilder bon bem ersten Film auf dem Arne Gög, der sich dis dahin dem Film gegenüber gestelnund bembelten hatte an feben mar und amor au ablehnend verhalten hatte, ju feben mar, und gwar gu feben war mit Delia Dibo gufammen, bie in bem gilmflud feine Bartnerin gewefen.

"Bahrhaftig," fagte er. "Bie tommen Sie gu ben Bildern? Der Film ift boch noch gar nicht heraus, fo-

Diel ich weiß . " Doch. Bor einigen Tagen war die Premiere bes Films. Sier find auch Aritifen . . " Ur lachte banach. Und

nun, ba fich Delia Divo fo nett eingeführt hatte, gurnte er ihr auch wegen ihres feden Ueberfalls nicht mehr. itogel ... Und moher mußten Gie benn überhaupt

"Das — Luftichiff nahm ich in Königsberg. Das tat ich nur fo . . . fo aus Bergnügen . . . Für Getb gibt es altes . . " gibt es alles .

"Ilm recht icon aufzufallen, nicht mabr? Damit bie Beitungen wieber etwas Genfationelles liber bie Delia Dibo bu berichten haben . . . 3ft's nicht jo? . . . Reflame also?

Delto Diva lachte und blingelte Frau Lepenat verfcomipt gu.

in Ronigsberg ftand boch natürlich in ben Beitungen. Und ba Sie mir selbst mal erzählt hatten, bah Sie hier irgendwo eine Schwester haben, ba fragte ich eben beim Theater in Ronigsberg all

Bilmbiva für zwei Tage ber Tummelplat ausgelaffenfter

Laune und Tollheiten.
Bu ben Ochien, Kühen, Schafen und Schweinen be-nahm sie sich so geruchsunempfindlich als hatte sie ihr lebelang mit ihnen zu tun gehabt. In jedem Stall, felbft gu ben Suhnern, Enten und Ganfen mußte fie hinein, unbeachtet ihres feinen Schuhwerts und ihrer feibenen Aleider und Striimpfe.

Da sie zu reiten verstand, begleitete sie in aller herr-gotissfrühe, da nun die hahne zu traben begannen, ben alten Ontel hoch zu Roß aufs Feld. Alls sie zum Frühstud zurücktamen, so gegen acht Uhr, bat sie sich in der Küche von der Mamsell ein Stück irodenes Brot aus, da sie es nicht mehr aushielte vor

Draugen bei ben Leuten hatte fie Bigaretten verteilt. An Die Angestellten im Saufe verftreute fie Schofolabe unb

feines Zuderwerf in Massen. Der hubschen Haustochter ichentte fie am Abend bas elegante Rieid, bas fie ben Tag über getragen hatte, auch die Schube und Strumpie-

Mobe gewechselt!" rief sie voll llebernut.

"Ileberall machte sie sich tieb Rind. Wie ein Wesen aus einer anderen Belt erschien sie in ihrer Eleganz, ihrem leichten Sinn ihrer Munterkeit, Ausgelassenheit

und Drolligfeit einem jeden.
Der alte Onfel hatte ordentlich einen jugendlichen Gang und neues Feuer in ben Augen wiedererhalten, seitdem die Belia Divo auf bem Gute war.
Da aber Gog am britten Morgen ihres Aufenthalis

ftillschweigend nach Tilfit abgefahren mar, ohne ein Bort babon am Tage vorber bu thr gejagt gu haben, wurbe es

davon am Tage vorher zu ihr gejagt zu haben, wurde es ihr plöglich langweilig auf bem fillen Lande. Göb hatte seiner Schwester auch streng anbesohlen, ber Delia Divo nichts von seiner Wieberfehr zu sagen, sondern sie in dem Glauben zu sassen, daße er für unbestimmte Zeit sortbliebe. In seinem Brief, den er ihr zum Abschied geschrieben, hatte er ebensalls angedeutet, daß er nicht wüßte, ob er sehr bald zurücksime. Da ertlärte sie in ihrer schnell entschlossenen Art sowiere au millen.

fort abreifen zu muffen.

Göh war nicht mehr ba. Ihre Sensationsluft war befriedigt. Was follte sie also noch hier auf bem einstamen Gut? Fort also!

Auch Fran Lepenat war bie Abreije im Grunde recht. So ein vermohntes Berjonden berbrehte ja lehten Enbes allen bie Ropfe. Bie ein wunderbarer Paradiesvogel mußte

allen die Köpse. Wie ein wunderbarer Paradiesvogel mußte sie den Landmenschen vortommen . . . Zwei Tage lang mal — schön. Da mochte man sie zur Abwechstung schon ertragen. Aber damit war es in der Tat genug. — Biel lieber wäre sie mit ihrem Bruder nach Insterdurg mitgesahren, wo er unter anderen in einer Strindbergeroste auftrat, die sie noch nicht sannte. Aun ließ sich aber nicht mehr einrichten. Durch seine heimliche Abreise war sie gar nicht mal im Bilde, wann er in Tissit, wann in Insterdurg sich besaud. Und da er von der Abreise der Delia Divo nichts wissen son sich hören lassen. den nächsten Tagen saum etwas von sich hören lassen.

bel feiner

Frick

geeilter

Unterftil

amann t

Das ? Antra Ralenl Ratha

500 bes 9

D Domi Tiero Itelle wohn

3 Gen 92 0115 Lapi Den (Ein

Mainz. (Wieder ein Dammrutich in Rheinfort'heisen.) Auf der Eisenbahnstrede Kleinwinternheim—
n In Marienborn ist es wiederum zu einem gesährlichen DammZeit rutsch gekommen. Nachdem ungesähr vor einem Jahr, unes ein mittelbar vor dem Bahnhos, der Bahndamm sich gesockert
ufsties hatte, wurden seht zwischen den Brüden umsangreiche Erdbrund- verschiedungen sestgesiellt. Der Ueberwachungsdienst stellte
dungs auf einer Länge von 30 Metern eine Senkung von 50 ZenDezem-timeter sest. Der Jahrbetrieb auf der Strecke ist aufs
Ersteb äußerste gesährdet; vorläusig dürsen die Jüge nur in
summerinem Ein-Kilomeier-Tempo die Strecke passeren.

wur Mainz. (Zur Bluttat in Mainz.) Der Kaufirgeben mann Ebling, der am Freitag die Bluttat an dem Photodamit graphen Meh begangen hatte, wurde auf der Kriminalpolise aller zei einem mehrstündigen Berhör unterzogen. Er bestritt
n Ant nicht die Tat, gab aber an, in einem rätselhaften Zustand
Stand gehandelt zu haben. Die Briese an seine Braut, die Tochter
des Ermordeten, und deren Mutter, habe er ichon am Bormittga der Tat geschrieben. Er will die Mordwasse unde-

mittag ber Tat geschrieben. Er will die Mordwaffe unbe-Eip wußt zu sich gesteckt haben. Ebling gab weiter an, van er 1938. sich mit dem Erstochenen zuerst unterhalten habe. Dann erabzug habe er ihn unter irgend einem Zwang plöglich umsaßt Behör und auf ihn eingestochen. Er will sich aber nur eines Stie-Cip mußt zu fich geftedt haben. Ebling gab meiter an, bag er vorge des erinnern. Rach der Lat traf er mit feiner Braut, die won dem Borfall nichts wußte, jufammen. In Wiesbaden

einem nahmen fie in einem Reftaurant ein Abendeffen ein. Rach-Audjeite bem fie fich getrennt hatten, versuchte er, wie befannt, fich im Rhein zu ertranten. Ebling war bis turg vor ber Tat bei feinem Ontel in Biesbaden in Stellung und hat bort ezember drei Tage vorher ohne Beransassung gefündigt. Der Tater, Arbeite gegen den Haftbefehl erlassen worden ist, wurde ins hiesige ter Landgerichtsgesängnis eingeliefert.

teh mes

Bezirf bel

ic Zwede

oridiriften

tera fan

berfelbes

stochter fie ben

hat ble

t Befen

Eleganz,

affenheit

enblichen

erhalten,

fenthalis

ein 29ort

murbe es

befohlen.

u fagen,

ilr unbe-

er ihr

t Etrt jo-

luft war

bem ein-

nbe recht.

en Endes

gel mußte

age lang

ung schon ig. — Justerburg

trindberge lieh sich's he Albreise

lsit, wann er Abreise e wohl in

en laffen. g folgt.)

Friedberg. (Familientragöbie in Oberheler Ber fen.) In dem Dorfe Ober-Erlenbach tam es in der Faschmern, milie des Maurers Wilhelm Erdmann zu einer ichweren lrbeitge Auseinandersetzung zwischen dem Manne einerseits und Lohn feiner Frau und dem 18 Jahre alten Sohne andererseits. eijungs Den Anlag bagu gab der bem Trunte ergebene Erdmann, erhoben ber bei feiner Rudtehr aus ber Aneipe in ichweibetrunteiges bes nem Zuftand feine Frau und ben Cohn fowie folieflich gen und suchen Juniund seine Frau inno ven Sohn sowie santestungen die ganze Familie init Totstechen bedrohte. Der Mann ging dabei auch gegen seine Frau zweimal tätlich vor. U. a. vergen und suchte er sie mit einem großen Tranchiermesser All a. verschiert wobei die Frau in der Notwehr mit einer Weinflasche schieften dem Mann vor den Kopf schlug. Er taumette infolge des zuschreis Schlages und siel in den Haussslur. Die Frau flüchtete ins hat spädeliter mit ihren füns Kindern auf die Straße. Ein zu Hischer geeilter Gendarm nerfprachte den Schwerheitunkenen mit geeister Gendarm verbrachte den Schwerbetrunkenen mit unterstüßung der Frau ins Bett, mährend die Frau mit unterstüßung der Frau ins Bett, mährend die Frau mit den Kindern in einem anderen Jimmer verblieb. Einige zumt, is Stunden später hörte die geängstigte Familie einen schweren Schlag aus der Stude des Mannes, jedoch wagte sich niemand hinein, und erst am nächsten Morgen, als man arte 1936 in Begleitung der Gendarmen nachsah, fand man Erdmann tot vor dem Beit liegend auf, aus dem er herauspeliender gefallen war. Als Todesursache wurde Bluterauk im Gestellender Ralender gefallen mar. Als Todesurfache wurde Bluterguß im Geworber birn festgeftellt. teuerfart

Brieffasten.

is hatte Frau B., Sochheim . . Bir haben Ihr Schreiben oft einge und Eingesandt erhalten und konnen uns lebhaft vorstellen, geber ful das eine solche Berärgerung durch die Nachbarschaft einem id Ram auf die Rerven geht. Es gibt da nur eins : Richtbeachtung er Ein ber betreffenden Person. Es ist heute schon längst feine Schande mehr, in wirticaftliche Schwierigfeiten geraten zu fein. Da-rin befinden Gie fich in allerb ofter Gefelischaft. Diesbezugm Dienst liche Angapfungen burch bie betreffenbe Dame brauchen alle em Tas sowohl Ihnen als Ihren Familienangehörigen am allerwee Step nigiten Kummer zu machen. Im Uebrigen gilt halt imm et g am 10 noch das Wort Schillers:

"Es kann der Beste nicht in Frieden leben,

Es fann ber Befte nicht in Frieben leben, Wenn es dem bojen Rachbar nicht gefällt !"

Bekanntmadjungen dar Stadt Kompeim am Main

Betr. Antrage auf Lohnsteuer. Erstattung für 1930.

Das Finanzamt in Fim. Societ teilt mit, bag Formulare gu Anträgen auf Erstattung zwiel gezahlter Lohnstener für das Ralenderjahr 1930 erst nach dem 20. Januar 1931 eintres-fen. — Die Formulare werden nach diesem Zeitpunkte im Rathaus, Bimmer 6, gur Abholung bereit gehalten.

Sochheim am Main, ben 7. Januar 1931. Der Magistrat: J. B.: Treber

Mbichrift!

Der Landrat des Main-Taunus-Areifes.

23. 4256 Fim. Söchst, den 2. Jan. 1931 Durch Erlag bes herrn Ministers für Landwirtschaft, Domanen und Forften vom 17. Rovember 1930, ift bem Tierargt Dr. Gontgen Die Bermaltung ber Beterinarrats. ftelle bes Main Taunus Rreifes übertragen worben.

Dr. Gontgen hat feinen Dienft heute angetreten und Din erjuche um orisübliche Befannimachung.

gez. Apel An die Polizeiverwaltungen des Kreises. Wird veröffentlicht!

Dochheim a. DR., ben 5. Januar 1931 Die Polizei-Bermaltung 3. B. Treber

Mbichrift!

Der Borfigende des Gewerbesteuerausichuffes

Fim. Sochit, ben 2. Jan. 1931 Tgb. Gew. 312 Rad bem Minifterialerlaß bom 17. 12. 1930 (Conberdrud aus dem Finanzministerialblatt 1930) wird die Gewerbe-lapitalsteuerveranlagung für das Rechnungssahr 1930 nach denselben Richtlinien und auf Grund derselben Unterlagen (Einheitswert, Schulbenginfen ufm.) wie biejenige für bie Jahre 1928 und 1929 burchgeführt. Die für 1928 und 1929 leitgestellten Gewerbestenergrundbetrage merben baher unveranbert auch für ben Beranlagungsabschnitt 1930 übernommen. Steuerbeicheide fur 1930 werben ben Pflichtigen bemnadit zugeftellt.

Eine Aenderung ber Beranlagung tritt nur bann ein, wenn ber Einheitswert des gewerblichen Betriebes gemäß § 75 bes Reichsbewertungsgeseiges neu festgestellt wirb, auf einen Beitpunft, ber spätestens mit bem Beginn bes 1. Januar 1930 gusammenfallt Beufestitellungen bes Einheitswertes auf einen in das Ralenderjahr 1930 fallenden Zeitpuntt tonnen bei ber Beranlagung der Gewerbefapitalsteuer für 1930 feine Berudfichtung finden.

3. B. ges. Dr. Bolff, Reg.-Affeffor begl. :geg. Weimar, R. A. Gefr.

Un ben Magiftrat in Sochheim am Main.

Wird veröffentlicht,

Sochheim am Main, ben 7. Januar 1931.

Der Magiftrat : i. B . Treber.

Offentliche Anforderung ber Burgerfteuer 1930. In der Stadigemeinde Sochheim a. M. wird fur bas Rech-

nungsjahr 1930 eine Burgerfteuer erhoben. Die Bürgerfteuer wird von allen im Gemeindebegirt wohnenden natürlichen Personen erhoben, die über 20 Jahre alt sind und selbstandig auf eigne Rechnung leben; ben auf eigne Rechnung lebenben Berjonen fteben bie Berjonen gleich, bie ein selbstandiges Einfommen haben und im Saushalt ber Eltern ober fonftigen Bermanbten leben. Daggebend für bie

Steuerpflicht find die Berhaltniffe am 10. Oftober 1930. Die Bürgersteuer wird nicht erhoben von Personen, 1. die am Stichtage (10. Oftober 1930) vom Wahlrecht aus-

1. die am Stägtage (10. Oftober 1930) vom Wahlrecht ausgeschlossen, ober rechtlich in der Ausübung ihres Wahlsrechts behindert, sind oder bei denen an diesem Tage die Ausübung des Wahlrechts ruhte;

2. die am Fälligseitstag Arbeitslosenunterstühung oder Kristenunterstühung auf Grund des Gesches über Arbeitsvermittlung und Arbeitslosenversicherung vom 16. Juli 1927 (R. G. Bl. 1. S. 187) in der Fassung des Gesches vom 12. Oftober 1929 (R. G. Bl. 1. S. 162) in Verdlagung mit der Vergrand über Kristenunterstühung für bung mit ber Berordnung über Rrifenunterftuhung für Arbeitslose vom 28. September 1927 in der Fassung ber Berordnung vom 6, Rovember 1928 (R. G. Bi. 1. S. 385)

Die am Balligfeitstage laufend Difentliche Fürforge auf Grund ber Berordnung über bie Gurforgepflicht vom 13. Februar 1924 (R. G. BI. 1. €, 100) genießen (insbe-

sondere Kleinrentner);
4. die am Fälligfeitstage Renten aus der reichsgesehlichen Sozialversicherung empfangen (Sozialventner) sofern sie nicht bereits unter Ar. 3 sallen und ihr gesamtes Jahreseinfommen 900.— Rm. nicht übersteigt;

5. die am Fälligkeitstaggeine Jusahrente nach § 88 bes Reichsversorgungsgeseizes in der Fassung der Bekannt-machung vom 22.12.1927 (R. G. Bl. 1. S, 515) em fan-

Liegen die Boraussetzungen der Rr. 2 bis 5 nur an einem Fälligkeitstage vor, so gilt die Befreiung nur für den an diesem Fälligkeitstage zu entrichtenden Teilbetrag der Bür-

Die Bürgersteuer wird von den steuerpflichtigen Personen, denen für das Rasenderjahr 1931 von der Gemeinde Hochheim eine Lohnsteuerkarte ausgestellt worden ist, auf der Steuersarte angesordert. Bon den Personen, die vom Finanzamt für das Rasenderjahr 1930 oder für den letzten vordem 10. 10. 1930 liegenden Steuerabschnitt zur Einkommenteuer veransagt worden sind mird die Rürgersteuer durch befteuer veranlagt worben find, wird bie Burgerfteuer burch be-

sonderen Bescheid des Finangamtes angesorbert. Für alle übrigen steuerpflichtigen Personen beträgt die Bürgersteuer je 6.— Rm.. Ebegatten, die nicht dauernd getrennt voneinander leben, haben jedoch zusammen nur bas Eineinhalbsache bieses Betrages, mithin 9.— Rm. zu entrich-

Diese Bersonen werben biermit aufgeforbert, bie Burger-steuer in zwei gleichen Teilbetragen von je 3. - bezw. 4.50Rm.

bis jum 10. Januar und 10. Marg 1931 an die Stadtfaffe in Sochheim am Main (Polifchedfonto Rr. 8898 Fim.) zu entrichten. Werben die Teilbetrage nicht rechtzeitig entrichten, fo werben fie ohne besondere Anforderung ober Mahnung burch gebührenpflichtige Zwangsvollstredung ein-

Den nach Biffer 1-5 to iefer Befanntmachung befreiten Bersonen wird, falls sie ben Besteiungsgrund nachweisen, im Rathaus, Zimmer b, eine entsprechende Bescheinigung ausgestellt, auf Grund beren bann Burgersteuer von ihnen nicht erhoben wird bezw. nicht abgeführt zu werden braucht. Hochheim am Main, den 17. Dezember 1930. Der Magistrat: J. B.: Treber



Verkauf nur gegen bar!

Kein Umiausch!

für 25 % erhalten Sie Damenblusen / Kinder-Kleider Kinder-Gummicapes

für 95 3 erhalten Sie

Morgenröcke aus Flauschsloffen Damenschlüpfer, K'seide mit angeweblem wormen Futter Damenkleider Knaben- und Mädchen-Pullover und Westen

tür 1.95 erhalten Sie

Trikot-Charmeuseblusen Waschsamt-Kinderkleidehen Kindermäntel Gamaschenhosen, Gr. 0 und 1 Hauskleider aus gulem Flanell Moderne Damenpullover Seidenfrik.-Unterkleid m.br. Spitze

für 2.90 erhalten Sie

Tweed-Sportkleider Moderne Damenwesten Damen- und Herrenwesten Damenpullover, moderne Musier Gestrickte Knabenanzüge

iar 3,90 erhalten Sie

Kindermäntel aus sol, Wollstoffen 1 Sortiment woll. Kinderkleider Damenkleid r in Wasdsamt, Tweed und Wolle Trenchcoat-Mäntel

Pullover-Kleider

für 6.75 erhallen Sie

Waschsamt-Morgenröcke Kinder-Piüschmäntel Pullover und Westen, reine Wolle Wintermäntel Frauenkleider aus Wollstoffen

für 9.75 erhalten Sie

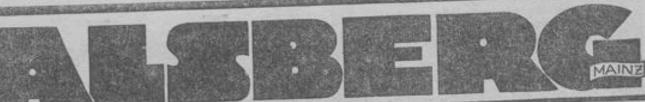
Lange Abendkleider Schwarze Damen - Plüschmäntel Lodenmäntel Veloutine-Kleider, Glockenform I großes Sortiment rein wollener

Nachmittags-Kielder für 16.75 erhalten Sie

1 großes Sorliment schöner Nach-mittags- u. Abendhleider i. Wolle u. Seidenstoffen / Eine prachtvolle Auswahl Wintermäntel mit reich. mod. Besätzen in guter sol. Qual. Fesche englische Sportmüntel.

für 26.75 erhalten Sie

Eine Riesenauswahl unerhört schöner Nachmittags- u. Abendkleider in den neuest. Fantasiestoff... lange mod. Formen, teilweise zur Hälite u. 1/1 des früheren Wertes. Ein großes Sortiment Wintermänfel mit großen schönen Pelzbesfizen.



Mengenabgabe vorbehalten !

Sängervereinigung 1924, Hochheim

Am Camstag, ben 10. Januar 1931, abends 8 Uhr, findet im Bereinslotal "Raiferhof" unfere

General-Versammlung

ftatt, wogu wir unfere werten Chren-, inattiven und aftiven Mitglieder freundlichft einladen. Um punttliches und vollgabliges Ericheinen Der Borftand. mirb gebeten.

Deutsche Bau- u. Siedlungsgemeinidait Darwitadt Ortsgr. Hochheim M.

Einlabung gur

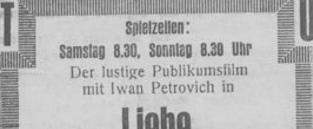
General = Beriamm

Am Samstag, ben 10. Januar nachm. 8.30 Uhr findet im Safthaus gur "Gintracht" un. fere biesjährige General Berfammlung ftatt.

Tagesorbnung:

- 1. Tätigfeitsbericht
- 2. Bericht bes Raffierers
- 3. Reuwahl bes Borftanbes
- 4. Berichiebenes

Intereffenten find berglich willfommen. Der Borftand



Senntag 4.00 Uhr Kinderverstellung

Montag 8.30 Uhr Kamerad Slag

Eintrittspreise: Samstag u. Sonntag, Sperrsitz 1.30 Mk., 1. Platz 1 Mk., 2. Platz 0.80 Mk., 3. Platz 0.50 Mk. Montag 50 und 70 Pig. Erwerbslose gegen Ausweis auf allen Plätzen 20 Pig. Ermässigung.

Ab heute stehen

70 Läufersch

zu den billigsten Preisen zum Verkauf.

Gebr. Barmann, Pferde- u. Viehhandlung

Wiesbaden-Erbenheim, Mainzerstraße 11, Tel. 26226 u. 26254

Velhagen& Rlafings Monatshefte

genießen im In- und Auslande ben Diuf ber

> schönsten deutschen Monateschrift

Monattid nur BM. 2.40

Der Leferfreis:

Jeder fulfurbedurftige Deutsche, der an der Entwicklung feiner Beit lebendigen 2Inteil nimmt.

Jebes Beft bringt

Meifterwerte moderner Ergabler Plaudereien bervorragender Schriftfteller aus allen Bebieten des Lebens und der Rultur. Berrliche Wiedergaben nach 2Berten der bildenden Runft.

Belhagen & Klafinge Monatobefte machen 3hr Beim gu einer Statte der Rultur und edelfter Lebensfreude.

Der Berlag Belhagen & Alafing, Leipzig E1 überfendet auf Wunfch gegen Ginfenbung von 30 Pfg. in Marten fur Perto toftenlos ein heft (fonft 2,40) ale Probeheft

G.-V. "Sängerbund 1844"

Wir danken den zahlreichen Besuchern unseres

welches mit Konzert und Ball begangen wurde Der Vorstand auf das Herzlichste!

N. B. Am Sonntag, den 10. Januar 1931 abends a Uhr findet die Jahreshaupt-Versammlung mit Neuwahl im Vereinslokal statt, wozu das Erscheinen sämtlicher Mitglieder unbedingl erforderlich ist.

Lungenverschleimung

hartnädigen Suften, Luftröhrentatharr, Reuchhuften, Bronchialfatharr, Afthma etc. behebt und lindert felbft in ver-alteten Fällen ber ichleimfofende Delibeim's Brufts und Lungentee. Breis 1.25 Mt. Bu haben in den Apotheten Stets vorratig: Umtsapothete, Sochheim



Scherls lagazın

Aus dem Januar-Heft:

Zeitgeschichte im Spiegel. Von Arnolt Bronnen

Lugt sich Ihr Schieksal deuten? Ein Experiment von Scherls Magazin

Umgang mit Frauen Ein illustriertes

Jeder einmal Detektiv. Kriminalistiecher Denksport

Dazu noch viele andere interessante Beiträge, schöne Bilder SCHERLS MAGAZIN ist für 1 Mark überall zu haben

Rundfuntprogramm Genber: Frantfurt a. M.

Donnerstag, B. Januar: 6.15 Wettermeldung. Anschenden. Worgengymnastit; 8.30 Wasserstandsmeldungen; Schallplattensonzert; 12.50 Wetterbericht; 12.55 Nauener Jeichen; 13 Wirtschaftsmeldungen, Nachrichtendienst, Agrammangabe; 13.10 Bon Köln: Mittagstonzert; 14.Westonzert; 14.40 Nachrichtendienst; 14.50 Zeitanzabe und Wischstendeungen; 15.15 Giehener Wetterbericht; 15.20 Stunde der Jugend; 16.20 Wirtschaftsmeldungen; 16.30 Namittagstonzert; 18 Wirtschaftsmeldungen; 18.15 Zeitfrag 18.40 Zeitanzabe, evtl. Besamtgabe von Programmändengen; 18.55 "Möglichteiten einer Nevision des Youngplane Vortrag; 19.10 Zeitanzabe, Wettervoraussage, Wirtschaftmeldungen; 19.15 Französisch; 19.45 Unterdaltungstonze 20.30 Eliāsische Boltslieder; 21.15 Renaissance, Barock, Iolo. Deutschland im 16. Zahrhundert. Horwert; 22.45 Nerichtendenst, Sportbericht und Wetterbericht.

Freifag, 9. Januar: 6.15 Wettermelbung. Anschließer Morgengymnastil; 7.15 Frühlonzert bes Runbfuntquintel 8.30 Wassert; 12.50 Wetterbericht; 12.55 Nauener Zeitzeich 13 Wirtschaftsmeldungen, Rachrichtendienst, Programmangel 13.10 Bon Köln: Mittagslonzert; 14 Werbelonzert; 14 Rachrichtendienst; 14.50 Zeitangabe und Wirtschaftsmeldigen; 15.15 Giehener Wetterbericht; 15.20 Hauswirtschaft Beruf. Bortrag; 15.50 Erzichung und Bilbung: 16.20 Bischaftsmelbungen; 16.30 Bom Rurhaus Wiesbaden: Konzi 18 Wirtschaftsmelbungen; 18.10 Buch und Film; 18.30 E Viertelstunde Deutsch; 19.35 Aerziewortrag; 18.45 Zeitsgabe evil. Belanntgabe von Programmänderungen; 18.

Das Rulturgut ber Seibelberger Lanbichaft. Bortrag; 20 Gestsaal ber Lieberhalle Stutigart: Sumphonie-Rongert; Radrichtenbienft, Wetterbericht, Sportvorbericht; 22.05 To mufit; 22.35 bis 23.45 Junge ameritanische Dichtung.

Samstag, 10. Januar: 6.15 Wettermelbung. Anschen Genb: Morgengymnastit; 7.15 Bon Marburg: Militarlgert; 8.30 Wassert; 12.50 Wetterbericht; 12.55 Kanener Zeichen; 13 Wirtschaftsmelbungen, Nachrichtenbienst, Parammangabe; 13.10 Bon Köln: Mittagssonzert; 14 Wettonzert; 14.40 Nachrichtenbienst; 14.50 Zeitangabe und Wichaltsmelbungen; 15.15 Giebener Wetterbericht; 15.20 Str. longert; 14.40 Rachrichtenbienst; 14.50 Zeitangabe und Wichastsmelbungen; 15.15 Gießener Wetterbericht; 15.20 Studer Jugend; 16.20 Wirtschaftsmelbungen; 16.30 Konzt 17.15 Tanztee; 18 Wirtschaftsmelbungen; 18 15 Rolports Bortrag; 18.40 Zeitangabe, evtl. Besanntgabe von Parammanderungen; 18.45 Stunde der Arbeit; 19.10 Zeitsgabe, Wettervoraussage, Wirtschaftsmelbungen; 19.15 Studer Sprachunterricht; 19.45 Stimmen aus dem Hinder Komilter. Schallplattenplauberei; 20.30 Bon Köln: Luger Abend; 22.30 Rachrichten, Sportbericht und Wetterndung; 22.45 bis 24 Bon Berlin, Edenhotel: Tanzmussit; Deutsche Romantis. Deutsche Romantil.

Museren Kunden eine 100 gr Tafel

Achtung! Bei jedem Einkauf von 3 Mark - darunter 1/4 Pfund Senta-Kaltee - geben wir von Donnerstag, den 8., bis einschl. Mittwoch, den 14. Januar, eine 100 gr. Tafel Vollmilch-Schokolade vollständig gratis ab. Lassen Sie sich diese günstige Gelegenheit nicht entgehen!

Preis-Abschlag!

Schnittbohnen, junge	. 1/1 NormDesc 43
Gemüse-Erbsen	. 1/1 NormDose 55
Erbsen, junge	, 1/1 Norm - Dose 62
Gemischte Gemüse (Konsum-Mischung	() 1/1 NormDose 62
Frischeier, große, schwere . 10	O Stück 1.45
Siedeier 10 s	Stück 1.25 und 1.05
Deutsche Frischeier extra große.	, . 10 Stück 1 65
Orangen	3 Plund 70
Mandarinen	3 Plund 88
Mandamion	
Tafeläpfel amerik.	Plund 48



Renheit Sausichlachtungen in Ron vendojen. Belieferung Konfervendojen und ichlie Berfahren bei billigfter rechnung empfiehlt Frau Aboli Treber, Chioff 1 Rander und Rühlich? weit unter Preis gu vertau

Fuhrende Bausparkasse A

sucht sofort intelligente arbeiter haupt- oder neb beruflich. Bewerbungen

Bezirksdirektion Weinschell Wiesbaden, Schützenhofstr

Unreines

Pickel, Miteller werden unter rantie durch

VENUS (Stärke A) br Gegen Sommersprossen (Stärke B) Preis M 2.75.

Zentral - Drogerie Jean W

Stellen-Anzeigen für D Berjonal = Anzeiger Daheim

werden durch unfere Weichafts? "Floreheimer Zeitung", Schulohne Spejen Buichlag vermis

Das Publifum hat nur no die fleinen Anzeigen bei uns augeben und die Gebühren entrichten. Die Anzeigenpfbes "Daheim" find im Verglaur hohen, über gang Deutschen Aufloge und der zu läffigen Inferatwirtung nieb! fie betrogen gegenwärtig nut Big, für bie Beile (= 7 Gill bei Gtellen-Angeboten und 75 Big. bei Stellen Gejuchen Wir empfehlen, Die Unge

frühzeitig aufzugeben. Die Geschäftsftelle :

Berlag S. Dreisbach, Floreb

Num

entwu müjjei miede gen a butper Mbart nadyn nichte: Bogen

fein

mübe

und wir, Todun fer in mir d ner I ten (unb moch Tage

ften Des 8 Sebu merb Schle Ente 20a 1 BRaff

bas (

met, c

Reine

Sahi nen, idier Cur gebi rabe über

biet näd umb Dod

tion tun Ber beu bad

> Dar Dit